

1-CANHEAD-M12

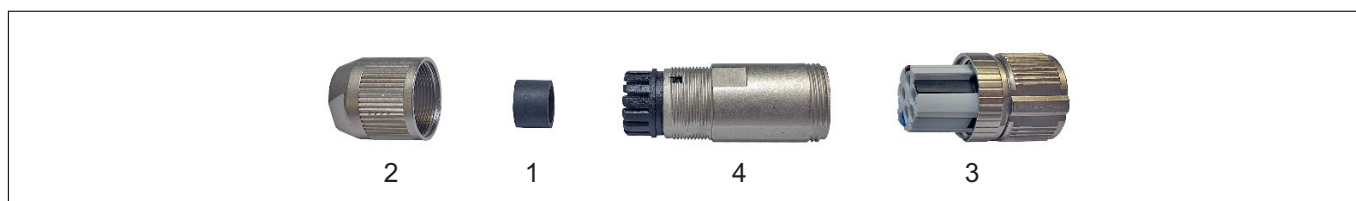
Steckverbinder M12 / Connector M12

Lieferumfang / Scope of delivery



Steckermontage / Connector assembly

1. Gehäuse auf das Kabel schieben / Slide the housing onto the cable
 - Dichtring (1) in das Tüllengehäuse (4) legen und die Druckmutter (2) aufschrauben. / Place the sealing ring (1) in the sleeve housing (4) and screw on the pressure nut (2).
 - Druckmutter (2) und Tüllengehäuse (4) auf die Leitung schieben. / Slide the pressure nut (2) and sleeve housing (4) along the cable.
2. Kabel vorbereiten / Prepare the cable
 - Leitung abmanteln, Schirm kürzen, Einzeladern abisolieren, Adern anschließen. / Strip the cable, shorten the shield, strip the single wires, connect the wires.
3. Anschluss von mehrdrähtigen Leitern / Connect stranded conductors
 - Klappen des Steckereinsatzes (3) öffnen und die Adern einführen. Anschließend Klappen wieder schließen. / Open the flaps of the plug insert (3) and insert the wires. Then close the flaps again.
 - Schirmfolie (5) um den gekürzten Schirm kleben, bei Leitungsaußendurchmesser < 6 mm eine zusätzliche Schirmfolie um das Adernpaket kleben. / Stick the shielding foil (5) around the shortened shield, in the case of a cable outside diameter < 6 mm stick an additional shielding foil around the wire pack.
 - Tüllengehäuse (4) mit dem Steckereinsatz (3) verschrauben, Druckmutter (2) festschrauben. Schlüsselweite: 16 mm, Nm: 0,8 / Screw the sleeve housing (4) to the plug insert (3), screw the pressure nut (2) tight. Wrench size: 16 mm, Nm: 0.8



Hinweis / Note

Der Steckereinsatz kommt in zwei Ausführungen: Stecker und Buchse. Auf den Zusammenbau hat dies keinen Einfluss. / The plug insert comes in two versions: Plug and socket. This has no influence on the assembly.

Achtung / Caution

Schirm muss zusätzlich an Pin 1 des CAN-Steckers/Buchse angeschlossen werden (siehe Bedienungsanleitung CANHEAD, Kapitel 4). / *In addition, the screen must be connected to pin 1 on the CAN plug/socket (see CANHEAD operating manual, chapter 4).*

Technische Daten / Technical data

Umgebungstemperatur (Betrieb) / Ambient temperature (operation)	-40 °C ... 85 °C (Stecker/Buchse) / -40 °C ... 85 °C (Plug/socket)
Schutzart / Degree of protection	IP65 IP67
Nennstrom bei 40 °C / Rated current at 40 °C	4 A (2 A bei Verwendung von 0,14 mm ² -Leitern) / 4 A (2 A when using 0.14 mm ² conductors)
Nennspannung / Rated voltage	48 V AC 60 V DC
Isolationswiderstand / Insulation resistance	≥ 100 MΩ
Codierung / Coding	A – Standard / A - standard

PIN-Belegung / PIN Assignment

PIN	Aderfarbe / Color code	Belegung / Assignment
1		Schirm / Screen
2	rot / red	Versorgungsspannung (+) / Supply voltage
3	schwarz / black	Versorgungsspannung (-) / Supply voltage
4	weiß / white	CAN-High
5	blau / blue	CAN-Low

Änderungen vorbehalten.
Alle Angaben beschreiben unsere Produkte in allgemeiner Form. Sie stellen keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie dar.

*Subject to modifications.
All product descriptions are for general information only. They are not to be understood as a guarantee of quality or durability.*

Hottinger Brüel & Kjaer GmbH
Im Tiefen See 45 · 64293 Darmstadt · Germany
Tel. +49 6151 803-0 · Fax +49 6151 803-9100
Email: info@hbm.com · www.hbm.com

measure and predict with confidence

